

Bonjour



Hola

¡Bienvenido!

여보세요

Soo dhawow

ਭਾਸ਼ਾ ਪਹੁੰਚ ਯੋਜਨਾ

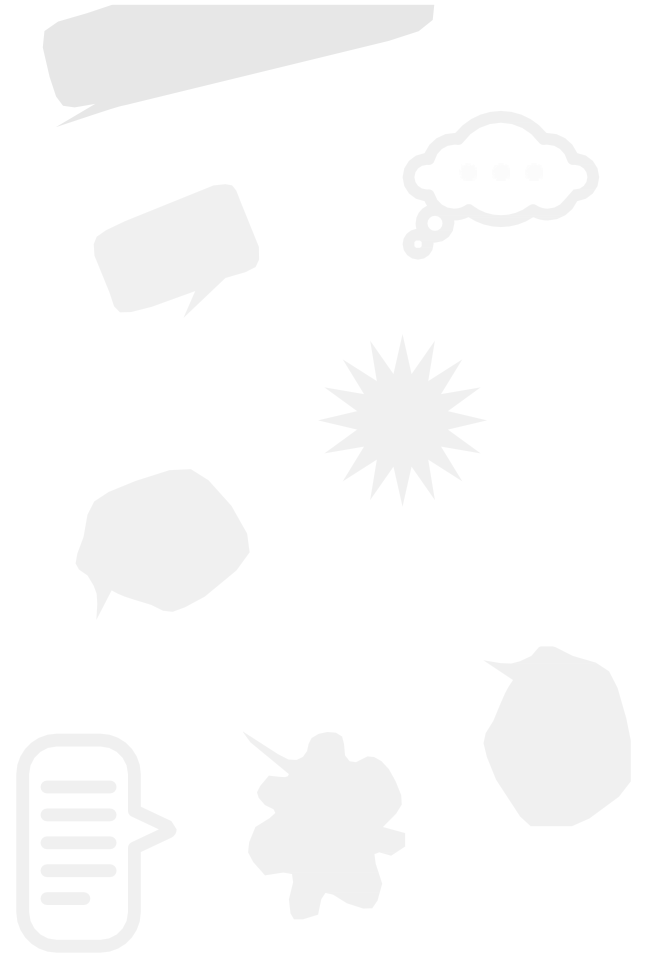


**FEDERAL WAY
PUBLIC SCHOOLS**

Each Scholar: A voice. A dream. A **BRIGHT** future.

ਵਿਸ਼ਾ - ਸੂਚੀ

- 02 ਉਦੇਸ਼
- 03 ਪਰਿਭਾਸ਼ਾਵਾਂ
- 04 ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ
- 05 ਨੋਟਿਸ
- 06 ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਵਿਕਾਸ
- 07 ਮੁਲਾਂਕਣ
- 08 ਭੂਮਿਕਾਵਾਂ ਅਤੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਬਣਾਉਣਾ
- 09 ਸੰਪਰਕ ਅਤੇ ਸੰਸਾਧਨ



ਫੈਡਰਲ ਵੇ ਪਬਲਿਕ ਸਕੂਲਾਂ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਪਹੁੰਚ ਯੋਜਨਾ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਦੀ ਰਣਨੀਤਕ ਯੋਜਨਾ ਅਤੇ ਪਿਲਰ ਦੇ, ਮਜ਼ਬੂਤ ਪਰਿਵਾਰਕ ਭਾਈਵਾਲੀ ਦੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਅਤੇ ਮੁੱਲ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਦੀ ਹੈ। FWPS ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਪਹੁੰਚ ਯੋਜਨਾ ਸਟਾਫ਼ ਮੈਂਬਰਾਂ ਲਈ ਪਰਿਵਾਰਕ ਭਾਈਵਾਲੀ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨ ਲਈ ਵਰਤਣ ਲਈ ਇੱਕ ਮਾਰਗਦਰਸ਼ਨ ਦਾ ਸਾਧਨ ਹੈ।

ਸਕੂਲਾਂ ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਮਾਪਿਆਂ ਅਤੇ ਸਰਪ੍ਰਸਤਾਂ ਨਾਲ ਅਜਿਹੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸੰਚਾਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜੋ ਉਹ ਸਮਝ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਉਹਨਾਂ ਮਾਪਿਆਂ/ਸਰਪ੍ਰਸਤਾਂ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕਰਨਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੰਚਾਰ ਦੀ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਭਾਸ਼ਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਜਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਸੀਮਤ ਮਹਾਰਤ ਹੈ - ਇੱਕ ਅਜਿਹੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਜੋ ਉਹ ਸਮਝ ਸਕਦੇ ਹਨ - ਉਹਨਾਂ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ, ਸੇਵਾਵਾਂ, ਅਤੇ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਬਾਰੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੂਜੇ ਮਾਪਿਆਂ ਅਤੇ ਸਰਪ੍ਰਸਤਾਂ ਦੇ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਭਾਸ਼ਾ ਪਹੁੰਚ ਯੋਜਨਾ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰੇਗੀ ਕਿ FWPS ਵੱਲੋਂ ਮਾਪਿਆਂ ਅਤੇ ਸਰਪ੍ਰਸਤਾਂ ਨੂੰ ਉੱਚ ਗੁਣਵੱਤਾ ਅਤੇ ਢੁਕਵੀਂ ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣ। ਗਾਈਡ ਸਟਾਫ਼ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਉਹ ਸਰੋਤ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ ਜੋ ਸੀਮਤ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਦੇ ਮਾਹਰ ਮਾਪਿਆਂ ਅਤੇ ਸਰਪ੍ਰਸਤਾਂ ਨਾਲ ਜੁੜਨ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹਨ।

ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇ ਸਮੇਂ ਸਿਰ, ਅਤੇ ਅਰਥਪੂਰਨ ਸੰਚਾਰ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਇਹਨਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਵੇ ਪਰ ਇਹਨਾਂ ਤੱਕ ਸੀਮਿਤ ਨਹੀਂ: ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ, ਸੁਰੱਖਿਆ ਯੋਜਨਾਵਾਂ, ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਸੰਬੰਧਿਤ ਸੇਵਾਵਾਂ, IEP ਮੀਟਿੰਗਾਂ, ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆਵਾਂ, ਗੈਰ-ਵਿਤਕਰੇ ਦੇ ਨੋਟਿਸ, ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਅਨੁਸ਼ਾਸਨ ਦੀਆਂ ਨੀਤੀਆਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆਵਾਂ, ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਨਾਮਾਂਕਣ, ਰਿਪੋਰਟ ਕਾਰਡ, ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਜਾਂ ਸਕੂਲ ਦੀਆਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਵਿੱਚ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੀ ਭਾਗੀਦਾਰੀ ਦੀ ਅਨੁਮਤੀ ਲਈ ਬੇਨਤੀਆਂ, ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੀਆਂ ਕਾਨਫਰੰਸਾਂ, ਮਾਪਿਆਂ ਦੀ ਹੈਂਡਬੁੱਕ, ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸਮਰੱਥ ਅਤੇ ਉੱਨਤ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ, ਅਤੇ ਕੋਈ ਹੋਰ ਸਕੂਲ ਅਤੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਚੋਣ ਵਿਕਲਪ। ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਪਹੁੰਚ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਤੌਰ ਤੇ ਮੁਢਲੀ ਸਿੱਖਿਆ ਦੁਆਰਾ ਅਤੇ ਕੁਝ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ-ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਫੰਡਿੰਗ ਜਿਵੇਂ ਕਿ Transitional Bilingual Education Program (TBIP) ਦੁਆਰਾ ਫੰਡ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਟਾਈਟਲ W/ ਰੈਗੂਲੇਸ਼ਨ/ਅਧਿਆਇ 284, 642 RCW/ਅਧਿਆਇ 392-190 WAC ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਫੈਡਰਲ ਵੇ ਪਬਲਿਕ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਪਹੁੰਚ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਨ ਲਈ FWPS ਦੀ ਨੀਤੀ ਅਤੇ ਵਿਧੀ 4218 ਨੂੰ ਵੇਖੋ।

2

ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਮਾਹੌਲ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਅਤੇ ਸਮੁਦਾਇ ਨਾਲ ਮਜ਼ਬੂਤ ਰਿਸ਼ਤੇ

ਸਾਡਾ ਦੂਜਾ ਥੰਮ੍ਹ ਇਹ ਮੰਨਦਾ ਹੈ ਕਿ

“ਸਕੂਲ ਇਹ ਇਕੱਲੇ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ।”

ਇਸ ਲਈ, ਅਸੀਂ ਮਾਪਿਆਂ, ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ, ਅਤੇ ਫੈਡਰਲ ਵੇ ਦੇ ਪੂਰੇ ਸਮੁਦਾਇ ਨੂੰ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਭਾਈਵਾਲਾਂ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਸਾਡੇ

ਸਾਰੇ ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਦੀ ਸਿੱਖਿਆ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਿਲ ਕਰਾਂਗੇ। ਅਸੀਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਪਹੁੰਚ, ਕਿਰਿਆਸ਼ੀਲ ਸੰਚਾਰ, ਅਤੇ ਅਰਥਪੂਰਨ ਹਿੱਸੇਦਾਰ ਦੀ ਆਵਾਜ਼ ਲਈ ਸਾਂਝੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਰਾਹੀਂ ਘਰ-ਸਕੂਲ-ਸਮੁਦਾਇ ਵਿਚਕਾਰ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਅਤੇ ਆਪਸੀ ਸਤਿਕਾਰ ਨੂੰ ਵਧਾਵਾਂਗੇ।





ਸੀਮਤ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਮਹਾਰਤ (Limited English Proficiency - LEP)

LEP ਵਿਅਕਤੀ ਉਹ ਵਿਅਕਤੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜੋ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਜ਼ਬਾਨੀ ਜਾਂ ਲਿਖਤੀ, ਜਾਂ ਦੋਵਾਂ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਸੰਚਾਰ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਅਸਮਰੱਥ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਕਿਉਂਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਮੁੱਢਲੀ ਭਾਸ਼ਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਰਵਾਨਗੀ ਵਿਕਸਿਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਹੈ। LEP ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਚਾਰ ਡੋਮੇਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਜਾਂ ਉਸਤੋਂ ਵੱਧ ਦੇ ਵਿੱਚ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ: ਬੋਲਣਾ, ਸੁਣਨਾ, ਪੜ੍ਹਨਾ ਅਤੇ ਲਿਖਣਾ। ਹਾਲਾਂਕਿ FWPS ਫੈਡਰਲ ਅਤੇ ਰਾਜਾਂ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਹੈ, LEP, ਵਿੱਚ ਅਸੀਂ ਫੈਡਰਲ ਅਤੇ ਰਾਜਾਂ ਦੀ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ ਦੇ ਅਨੁਕੂਲ ਹੋਣ ਲਈ ਅਸੀਂ ਇਹਨਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤਾ ਹੈ।

LEP ਮਾਪੇ

ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਵਿੱਚ ਨਾਮਾਂਕਿਤ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਮਾਤਾ ਜਾਂ ਪਿਤਾ (ਦੋਹਾਂ) ਜਾਂ ਸਰਪ੍ਰਸਤ (ਸਰਪ੍ਰਸਤਾਂ) ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਮਹਾਰਤ ਸੀਮਤ ਹੈ, ਭਾਵੇਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਨਿਪੁੰਨ ਹੋਵੇ।

ਮੁੱਢਲੀ ਭਾਸ਼ਾ

ਇੱਕ ਵਿਦਵਾਨ ਦੇ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਜਾਂ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਦੁਆਰਾ ਬੋਲੀ ਜਾਂਦੀ ਮੁੱਢਲੀ ਭਾਸ਼ਾ, ਜਾਂ ਵਿਦਵਾਨ ਦੇ ਘਰ ਵਿੱਚ ਬੋਲੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਭਾਸ਼ਾ। ਮਾਪਿਆਂ/ਸਰਪ੍ਰਸਤਾਂ ਦੀ ਇੱਕ ਤੋਂ ਵੱਧ ਮੁੱਢਲੀ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਉਪਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ।

ਭਾਸ਼ਾ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ

ਵੱਖ-ਵੱਖ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਦੇ ਬੋਲਣ ਵਾਲਿਆਂ ਵਿਚਕਾਰ ਸੰਚਾਰ ਅਤੇ ਸਮਝ ਦੀ ਸਹੂਲਤ ਲਈ ਵਰਤੀਆਂ ਜਾਂ ਲੋੜੀਂਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਇੱਕ ਵਿਆਪਕ ਰੇਂਜ, ਅਤੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਤਰਜਮਾਨੀ ਅਤੇ ਅਨੁਵਾਦ ਸੇਵਾਵਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ।

ਵਿਆਖਿਆ

ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਸਮਕਾਲੀ ਸੰਚਾਰ ਦੀ ਕਿਰਿਆ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਵੱਖਰੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਜ਼ਬਾਨੀ ਤੌਰ ਉੱਤੇ ਦੂਜਿਆਂ ਨਾਲ ਸੰਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਸੈਨਤ ਭਾਸ਼ਾ ਯਾਨੀ ਇਸ਼ਾਰਿਆਂ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੁਆਰਾ ਵਿਆਖਿਆ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ।

ਅਨੁਵਾਦ

ਇਸਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿਸੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਬੋਲਣ ਵਾਲੇ ਵਿਚਕਾਰ ਲਿਖਤੀ ਸੰਚਾਰ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਲਿਖਤੀ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ ਦੂਜੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਲਿਖਤੀ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਸੰਚਾਰਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਮਾਪੇ/ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਪਛਾਣ

ਉਹ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਜਿਸ ਵਿੱਚ FWPS ਦਵਾਰਾ LEP ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਉਹ ਹੈ ਘਰੇਲੂ ਭਾਸ਼ਾ ਸਰਵੇਖਣ, ਜੋ ਕਿ ਸਾਲਾਨਾ ਰਜਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦਾ ਇੱਕ ਹਿੱਸਾ ਹੈ। ਬਹੁ-ਭਾਸ਼ਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਿਭਾਗ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਤੇ ਨਜ਼ਰ ਰੱਖਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਹੂਲ ਅਤੇ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਦੇ ਲੀਡਰਾਂ ਨੂੰ ਮਹੀਨਾਵਾਰ ਦਾਖਲਾ ਰਿਪੋਰਟ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ।



ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੱਕ ਕਈ ਤਰੀਕਿਆਂ ਨਾਲ ਪਹੁੰਚਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ:

- ਸਕੂਲ, ਅਧਿਆਪਕ, ਸਕੂਲ ਮੁਖੀ ਜਾਂ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ ਨੂੰ ਕਾਲ ਜਾਂ ਈਮੇਲ ਕਰਕੇ
- ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਮੇਲਿੰਗ, ਸਿਨਰਜੀ ਈਮੇਲ, ਰੀਮਾਈਂਡ, ਨੋਟਿਸ ਅਤੇ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਵੈਬਸਾਈਟ ਰਾਹੀਂ
- ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਦੀ ਮਨੋਨੀਤ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਹਾਟਲਾਈਨ ਤੇ ਵੌਇਸਮੇਲ ਸੁਨੇਹਾ ਛੱਡ ਕੇ
- ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਦੁਆਰਾ ਜੋ ਲਾਈਵ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪੇਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ
- ਪਹੁੰਚ ਸੰਬੰਧੀ ਸਵਾਲ ਫ਼ੋਨ ਜਾਂ ਈਮੇਲ ਰਾਹੀਂ ਬਹੁ-ਭਾਸ਼ਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ ਨੂੰ ਭੇਜੇ ਜਾਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ।



ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਕਿਵੇਂ ਸਟਾਫ ਮੈਂਬਰ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਰੇ ਸਹਾਇਕ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਦੇ ਸਾਝੇ। ਡਰਾਈਵ ਉਤੇ ਰੱਖੋ ਅਤੇ ਸਟੋਰ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਡਰਾਈਵ ਨੂੰ ਲੱਭਣ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਕੋਵਿਨ ਕੈਲਿਕਸਟੋ ਨਾਲ kcalixto@fwps.org ਉਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਇਸ਼ਾਰਿਆਂ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ

ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਇਸ਼ਾਰਿਆਂ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਨੂੰ ਨਿਯੁਕਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਸਕੂਲ ਦੇ ਸਮਾਗਮਾਂ ਅਤੇ ਮੀਟਿੰਗਾਂ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਨ ਲਈ ਉਪਲਬਧ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਸੇਵਾਵਾਂ ਸਾਡੀ ਮਹਿਮਾਨ ਕਰਮਚਾਰੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀ (ਫਰੰਟਲਾਈਨ) ਦੁਆਰਾ ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਹਨ। ਇੱਕ ਇਸ਼ਾਰਿਆਂ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਨੂੰ ਬੁਲਾਉਣ ਲਈ ਫਰੰਟਲਾਈਨ ਸਿਸਟਮ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਬੇਨਤੀ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਦੇ ਅੰਦਰ ਦਾ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਉਪਲਬਧ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਤਾਂ ਸਟਾਫ ਨੂੰ ਸਾਡੇ ਇਸ਼ਾਰਿਆਂ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਕੋਆਰਡੀਨੇਟਰ, ਨੈਨਸੀ ਸਦਰਲੈਂਡ, nsutherland@fwps.org ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਵਿਆਖਿਆ ਅਤੇ ਅਨੁਵਾਦ

ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਸਮਰੱਥ ਅਤੇ ਸਿਖਿਅਤ ਮਹਿਮਾਨ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਅਤੇ ਅਨੁਵਾਦਕਾਂ ਦੀ ਇੱਕ ਅਪਡੇਟ ਕੀਤੀ ਸੂਚੀ ਰੱਖਦਾ ਹੈ। ਤਰਜਮਾਨੀ ਅਤੇ ਅਨੁਵਾਦ ਸੇਵਾਵਾਂ ਸਾਡੇ ਮਹਿਮਾਨ ਕਰਮਚਾਰੀ ਸਿਸਟਮ (ਫਰੰਟਲਾਈਨ) ਦੁਆਰਾ ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਹਨ। ਇੱਕ ਮਹਿਮਾਨ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਨੂੰ ਬੁਲਾਉਣ ਲਈ ਫਰੰਟਲਾਈਨ ਸਿਸਟਮ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਬੇਨਤੀ ਦਰਜ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਫਰੰਟਲਾਈਨ ਰਾਹੀਂ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਉਪਲਬਧ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਤਾਂ ਸਟਾਫ ਨੂੰ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਦੇ ਤਰਜਮੀ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦਾਤਾ (Language Link) ਰਾਹੀਂ ਟੈਲੀਫੋਨ ਰਾਹੀਂ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਅਤੇ ਅਨੁਵਾਦਕਾਂ ਨੂੰ ਤਹਿ ਕਰਨ ਲਈ ਆਮ ਮਾਰਗਦਰਸ਼ਨ

ਸਕੂਲ ਦੇ ਲੀਡਰ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਅਤੇ ਅਨੁਵਾਦਕਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਸਪਸ਼ਟ ਅੰਦਰੂਨੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਅਤੇ ਸਹਾਇਕ ਸਟਾਫ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨਗੇ।

ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ

- ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਜਾਂ ਵਰਚੁਅਲ ਕਾਨਫਰੰਸਾਂ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਸਮਾਗਮਾਂ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੇ ਹਨ।
- ਪਰਿਵਾਰ ਦੁਆਰਾ ਬੋਲਣ ਵਾਲੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰੋ।
- ਸਮਾਗਮਾਂ ਤੋਂ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਪੰਜ ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਨੂੰ ਤਹਿ ਕਰੋ। ਮੀਟਿੰਗ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਵੇਰਵਿਆਂ ਬਾਰੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਨੂੰ ਦੱਸੋ।
- ਭਰੀਆਂ/ਖਾਲੀ ਮਹਿਮਾਨ ਇੰਟਰਪ੍ਰੇਟਰ ਬੇਨਤੀਆਂ ਨੂੰ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਨ ਲਈ ਫਰੰਟਲਾਈਨ ਤੇ ਨਜ਼ਰ ਰੱਖੋ।
- ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਰਾਹੀਂ ਮਾਪਿਆਂ ਦੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰੋ।
- ਤਰਜਮਾਨੀ ਪੂਰੀ ਹੋਣ ਦੇਣ ਲਈ ਮੀਟਿੰਗ ਲਈ ਵਾਧੂ ਸਮਾਂ ਨਿਯਤ ਕਰੋ।

ਅਨੁਵਾਦ

- ਅਨੁਵਾਦ ਦੀਆਂ ਬੇਨਤੀਆਂ ਨੂੰ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ 10 ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਅਗਾਊਂ ਨੋਟਿਸ ਦੇ ਨਾਲ translations@fwps.org ਉਤੇ ਈਮੇਲ ਕਰੋ। ਮੂਲ, ਸੋਧਣ ਯੋਗ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਫਾਰਮੈਟ ਵਿੱਚ ਭੇਜੋ, ਮਾਈਕਰੋਸਾਫਟ ਵਰਡ ਦੀ ਸਿਫਾਰਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ (PDF ਨਹੀਂ) ਅਤੇ ਉਸ ਤਾਰੀਖ ਨੂੰ ਦਰਸਾਓ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਅਨੁਵਾਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਇੱਕ ਏਕਲ ਬੇਨਤੀ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਦੀਆਂ ਕਈ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ।
- ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ (ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ) ਦੇ ਨਾਲ ਅਨੁਵਾਦ ਬੇਨਤੀ ਫਾਰਮ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰੋ।



ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਲਈ FWPS ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਹਾਟਲਾਈਨ

ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਬੋਲੀਆਂ ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਟਾਪ ਦੀਆਂ ਸੱਤ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਲਾਈਨਾਂ ਨੂੰ ਕਾਇਮ ਰੱਖਦਾ ਹੈ। ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਲਾਈਨਾਂ ਦੀ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

FWPS ਭਾਸ਼ਾ ਹੋਟਲਾਈਨ:

253-945-2198

ਸਿਖਰ ਦੀਆਂ ਸੱਤ ਮਨੋਨੀਤ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਲੋੜ ਵਾਲੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਲਈ ਸੁਵਿਧਾ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨ 'ਤੇ ਸੰਚਾਰ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।



ਸਿੰਨਰਜੀ ਮੇਲ ਅਨੁਵਾਦ

ParentVUE ਕਈ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਅਤੇ ਮਾਪਿਆਂ ਵਿਚਕਾਰ ਦੇ-ਪੱਖੀ ਸੰਚਾਰ ਹੋਣ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਮਾਪੇ ParentVUE ਦੇ ਲੌਗਇਨ ਪੰਨੇ ਉਤੇ ਜਾਂ ਮੋਬਾਈਲ ਐਪ ਤੇ ਆਪਣੀ ਪਸੰਦੀਦਾ ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਟ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਅਧਿਆਪਕ (ਅਧਿਆਪਕਾਂ) ਤੋਂ ਸੰਦੇਸ਼ ਵਾਲੀ ਇੱਕ ਈਮੇਲ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਵੇਗੀ। ਮਾਪੇ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਅਧਿਆਪਕ (ਅਧਿਆਪਕਾਂ) ਨੂੰ ਸੁਨੇਹਾ ਭੇਜਣ ਲਈ ParentVUE ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਸੀਮਤ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਮਹਾਰਤ ਵਾਲੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਉਪਲਬਧਤਾ ਬਾਰੇ ਨੋਟਿਸ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਇੱਕ ਪ੍ਰਭਾਵੀ ਤਰੀਕਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਕੇਂਦਰੀ ਦਫ਼ਤਰ, ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਅਤੇ ਅਧਿਆਪਨ ਸਟਾਫ਼ ਨੂੰ LEP ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਬਾਰੇ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਸਿੰਨਰਜੀ ਵਿੱਚ ਮਾਰਕਰ ਦੁਆਰਾ - ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਪ੍ਰਣਾਲੀ। FWPS ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਤਰੀਕਿਆਂ ਨਾਲ LEP ਮਾਪਿਆਂ ਅਤੇ ਸਰਪ੍ਰਸਤਾਂ ਨੂੰ ਨੋਟਿਸ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੇਗਾ:

- ਜ਼ਰੂਰੀ, ਗੈਰ-ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨਿਰਦੇਸ਼ਿਤ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਜਿਵੇਂ ਕਿ, ਅਧਿਕਾਰ ਅਤੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਦੀ ਹੈਂਡਬੁੱਕ
- ਵੈਬਸਾਈਟ ਨੋਟਿਸ ਅਤੇ ਅਨੁਵਾਦਿਤ ਵੈਬਪੰਨੇ
- ਪਰਿਵਾਰਕ ਫਲਾਇਰ
- ਕਈ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਨੋਟਿਸ

LEP ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਸੂਚਨਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਬਹੁ-ਭਾਸ਼ਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਿਭਾਗ ਲਈ ਫ਼ੋਨ ਨੰਬਰ ਅਤੇ ਈਮੇਲ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਸਿਵਲ ਰਾਈਟਿਸ ਕੰਪਲਾਇੰਸ ਅਫ਼ਸਰ ਦਾ ਨਾਮ ਅਤੇ ਨੰਬਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਵੇਗਾ। ਬਹੁ-ਭਾਸ਼ਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਿਭਾਗ ਜ਼ਰੂਰੀ, ਗੈਰ-ਵਿਦਿਆਰਥੀ-ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਦੀ ਇੱਕ ਮੁੱਖ ਸੂਚੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਸਾਰੇ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਵਿਭਾਗਾਂ ਨਾਲ ਸਹਿਯੋਗ ਕਰੇਗਾ ਜੋ ਹਰ ਸਾਲ ਗੈਰ-ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ।

ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਵਿਕਾਸ



ਸਾਰੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਅਤੇ ਸਟਾਫ਼ ਮੈਂਬਰ ਪਰਿਵਾਰ ਅਤੇ ਸਮੁਦਾਏ ਦੇ ਰਾਜਦੂਤ ਹਨ। ਵੈਸੇ ਵੀ, FWPS ਸਟਾਫ਼ ਦੇ ਹਰੇਕ ਮੈਂਬਰ ਨੂੰ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਪਹੁੰਚ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਵਿਕਾਸ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਵੇਗਾ। ਇੱਕ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਵਿਕਾਸ ਕੈਲੰਡਰ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਗੇ ਦੇ ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਹਰ ਬਸੰਤ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਹਰੇਕ ਸਟਾਫ਼ ਮੈਂਬਰ SafeSchools ਦੁਆਰਾ ਸਲਾਨਾ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਵਿਕਾਸ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰੇਗਾ ਜੋ FWPS ਨੀਤੀ ਦੀ ਸਮੀਖਿਆ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਭਾਸ਼ਾ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ ਸਟਾਫ਼ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਬਾਰੇ ਆਮ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।

ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਵਿਕਾਸ ਸਾਲ ਦਾ ਇੱਕ ਸਾਰਾਂਸ਼

ਦਰਸ਼ਕ	ਤਰੀਕਾ	ਮਿਤੀ
ਮਹਿਮਾਨ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਅਤੇ ਅਨੁਵਾਦਕ	ਲਾਈਵ ਜਾਂ ਵਰਚੁਅਲ	ਜੁਲਾਈ <i>ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਮੰਗ ਉਤੇ</i>
ਸਾਰਾ ਸਟਾਫ਼	SafeSchools	ਅਗਸਤ
ਦਫ਼ਤਰ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਅਤੇ ਫਰੰਟ ਆਫਿਸ ਸਟਾਫ਼ ਮੈਂਬਰ	ਲਾਈਵ ਜਾਂ ਵਰਚੁਅਲ	ਅਗਸਤ <i>ਦਫ਼ਤਰ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਮੀਟਿੰਗ</i>
ਲੀਡਰਸ਼ਿਪ ਟੀਮ	ਲਾਈਵ ਜਾਂ ਵਰਚੁਅਲ	ਅਗਸਤ <i>ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਮੀਟਿੰਗ</i>

ਬਹੁ-ਭਾਸ਼ਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਿਭਾਗ ਨਿਯਮਿਤ ਆਧਾਰ ਉੱਤੇ ਭਾਸ਼ਾ ਪਹੁੰਚ ਯੋਜਨਾ ਅਤੇ ਇਸਦੇ ਭਾਗਾਂ ਦਾ ਮੁਲਾਂਕਣ ਕਰੇਗਾ। ਇੱਕ ਸਵੈ-ਮੁਲਾਂਕਣ ਹਰ ਸਾਲ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਵਿਭਾਗ ਹੇਠ ਲਿਖਿਆਂ ਤੋਂ ਫੀਡਬੈਕ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੰਗੇਗਾ:

- ਪਰਿਵਾਰਕ ਸਰਵੇਖਣ ਅਤੇ ਫੋਕਸ ਗਰੁੱਪ
- ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਅਤੇ ਅਨੁਵਾਦਕ ਸਰਵੇਖਣ
- ਸਟਾਫ ਸਰਵੇਖਣ

ਬਹੁ-ਭਾਸ਼ਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਿਭਾਗ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਅਤੇ ਅਨੁਵਾਦਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਇੱਕ ਡੇਟਾਬੇਸ ਨੂੰ ਕਾਇਮ ਰੱਖੇਗਾ ਅਤੇ ਅੱਪਡੇਟ ਕਰੇਗਾ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣਗੇ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਭਾਸ਼ਾ (ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ) ਅਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਅਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੇ ਮਾਪਿਆਂ ਦੇ ਨਾਂ; ਸਕੂਲ ਦੀ ਇਮਾਰਤ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ; ਵਰਤੇ ਗਏ ਕਿਸੇ ਵੀ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦਾ ਸਰੋਤ (ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ, ਮਹਿਮਾਨ ਸਟਾਫ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ, ਕੰਟਰੈਕਟ ਉੱਤੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ, ਟੈਲੀਫੋਨ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਲਾਈਨਾਂ); ਬੇਨਤੀ ਦਾ ਕਾਰਨ ਜਾਂ ਉਦੇਸ਼; ਬੇਨਤੀ ਦੀ ਮਿਤੀ; ਅਤੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦਾ ਨਾਮ।

ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਕਿ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਅਤੇ ਅਨੁਵਾਦਕਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸ਼ਬਦਾਂ ਜਾਂ ਸੰਕਲਪਾਂ ਦੀ ਦੋਵਾਂ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਗਿਆਨ ਹੈ, ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਲੈਂਗੂਏਜ ਲਿੰਕ ਨਾਲ ਸਾਂਝੇਦਾਰੀ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ, ਅਨੁਵਾਦਕ ਦੀਆਂ ਭੂਮਿਕਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਨੂੰ ਸਿਖਲਾਈ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਭਰਤੀ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਵਿੱਚ, ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਬਹੁ-ਭਾਸ਼ਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਿਭਾਗ ਦੁਆਰਾ ਜਾਂਚ ਅਤੇ ਨਿਰਖਣ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਬੈਸਟ ਪ੍ਰੈਕਟਿਸਾਂ ਬਾਰੇ ਸਿਖਲਾਈ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ।

ਅਨੁਵਾਦ ਜਾਂ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਸੇਵਾ ਦੇ ਮੁਕੰਮਲ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਫੀਡਬੈਕ ਸਰਵੇਖਣ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਦਾ ਵਿਕਲਪ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। 2021 ਦੀ ਪਤਝੜ ਵਿੱਚ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਅਨੁਵਾਦ ਅਤੇ ਵਿਆਖਿਆ ਦੇ ਨਿਰੰਤਰ ਸੁਧਾਰ ਦੇ ਲੈਂਸ ਦੇ ਨਾਲ ਢੁਕਵੇਂ ਫੀਡਬੈਕ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਂ ਦੇ ਆਲੇ ਦੁਆਲੇ ਪ੍ਰਤੀਕ੍ਰਿਆ ਲੈਣ ਲਈ LEP ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੇ ਇੱਕ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧ ਸਮੂਹ ਨੂੰ ਇਕੱਠਾ ਕਰੇਗਾ।

ਮੌਜੂਦਾ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਅਤੇ ਅਨੁਵਾਦਕਾਂ ਦੀ ਸਮੀਖਿਆ ਕਰਨ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਵਿੱਚ ਕਿੰਨੀ ਵਾਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਅਤੇ ਇਸਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰਨ ਵਾਲੇ LEP ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਰਵੇਖਣ ਨਤੀਜਿਆਂ ਤੋਂ ਫੀਡਬੈਕ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਲਈ ਕਾਰਜਕੁਸ਼ਲਤਾ ਦਾ ਸਾਲਾਨਾ ਸਾਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਵੇਗਾ।

ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਵਿਭਾਗ ਅੰਦਰੂਨੀ ਭਾਸ਼ਾ ਕਾਰਜ ਯੋਜਨਾ ਉੱਤੇ ਪ੍ਰਗਤੀ ਦਾ ਮੁਲਾਂਕਣ ਕਰਨ, ਪਰਿਵਾਰਕ ਸੰਚਾਰ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ, ਅਤੇ ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਦੀ ਟਰੈਕਿੰਗ ਦੁਆਰਾ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਪਹੁੰਚ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕਰੇਗਾ।



ਭੂਮਿਕਾਵਾਂ ਅਤੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਬਣਾਉਣਾ

LEP ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਨ ਲਈ ਭੂਮਿਕਾਵਾਂ ਅਤੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਦੇ ਲੈਵਲ ਦੇ ਨਿਰਮਾਣ ਵਿਚ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੇ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ:

ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ/ਅੱਸੀਸਟੈਂਟ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ

- ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੇ ਸਿੱਖਣ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਅਤੇ ਸਮੁਦਾਏ ਨਾਲ ਭਾਈਵਾਲੀ
- ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੀ ਪਸੰਦੀਦਾ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਸਮੱਗਰੀ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣਾ
- ਇੱਕ ਬਹੁ-ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਅਤੇ ਬਹੁ-ਭਾਸ਼ਾਈ ਸਕੂਲੀ ਵਾਤਾਵਰਨ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰੋ

ਅਧਿਆਪਕ

- ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਲੋੜ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨਾਲ ਸਹਿਯੋਗ ਕਰਨਾ

ਪਰਿਵਾਰਕ ਸੰਪਰਕ

- ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਲੋੜ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨਾਲ ਸਹਿਯੋਗ ਕਰਨਾ
- ਸੰਸਾਧਨ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ

ਕੌਂਸਲਰ

- ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਲੋੜ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨਾਲ ਸਹਿਯੋਗ ਕਰਨਾ
- ਸੰਸਾਧਨ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ



ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਸਟਾਫ ਲਈ: ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਸਟਾਫ ਲਈ: ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ/ਅਨੁਵਾਦਕ ਸੂਚੀ, ਭਾਸ਼ਾ ਲਿੰਕ ਹਦਾਇਤਾਂ, ਫਾਰਮ, ਅਤੇ ਮਾਰਗਦਰਸ਼ਨ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਸਮੇਤ ਸਰੋਤ, ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਦੀ ਸਾਂਝੀ ਡਰਾਈਵ **J:\Language Access Plan** ਉੱਤੇ ਲੱਭੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਭੂਮਿਕਾ	ਸੰਪਰਕ ਜਾਣਕਾਰੀ	ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ
ਬਹੁ-ਪੱਧਰੀ ਸਪੋਰਟ ਸਿਸਟਮ	<p>Sonia Nicholson (ਸੋਨੀਆ ਨਿਕੋਲਸਨ)</p> <p><i>MTSS ਦੀ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ</i></p> <p>snicholson@fwps.org</p> <p>253-945-2002</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ਭਾਸ਼ਾ ਪਹੁੰਚ ਯੋਜਨਾ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਲਈ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀਆਂ ਵਿਆਪਕ ਪ੍ਰਣਾਲੀਆਂ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕਰੋ ਅਤੇ ਉਸਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰੋ। • ਭਾਸ਼ਾ ਪਹੁੰਚ ਲਈ ਪ੍ਰਣਾਲੀਆਂ ਦੇ ਨਿਯਮਤ ਮੁਲਾਂਕਣ ਦੇ ਨਾਲ ਸਾਡੇ ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਦੀ ਅਕਾਦਮਿਕ, ਸਮਾਜਿਕ ਭਾਵਨਾਤਮਕ, ਅਤੇ ਵਿਵਹਾਰ ਸੰਬੰਧੀ ਲੋੜਾਂ ਲਈ ਰਣਨੀਤਕ ਪ੍ਰਣਾਲੀਆਂ ਦਾ ਤਾਲਮੇਲ। • ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦਾ ਨਿਯਮਿਤ ਤੌਰ ਉੱਤੇ ਮੁਲਾਂਕਣ ਅਤੇ ਸੁਧਾਰ ਕਰੋ।
ਸਿਵਲ ਰਾਈਟਸ ਕੰਪਲਾਇੰਸ ਅਫਸਰ	<p>Cienai Wright-Wilkins (ਸਿਏਨਾਈ ਰਾਈਟ-ਵਿਲਕਿੰਸ)</p> <p><i>Scholar and Family Success ਲਈ ਇਕੁਇਟੀ ਦੇ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ</i></p> <p>compliance@fwps.org</p> <p>253-945-2160</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਅਤੇ ਸੰਘੀ ਕਾਨੂੰਨਾਂ, ਨਿਯਮਾਂ, ਅਤੇ ਦਿਸ਼ਾ-ਨਿਰਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਦਾ ਤਾਲਮੇਲ ਅਤੇ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਜੋ ਲਿੰਗ, ਨਸਲ, ਦੀਨ, ਧਰਮ, ਰੰਗ, ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮੂਲ, ਵੈਟਰਨ ਜਾਂ ਫੌਜੀ ਸਟੇਟਸ, ਜਿਨਸੀ ਰੁਝਾਨ, ਲਿੰਗ ਸਮੀਕਰਨ ਜਾਂ ਪਛਾਣ, ਅਪਾਹਜਤਾ, ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਅਪਾਹਜ ਵਿਅਕਤੀ ਦੁਆਰਾ ਸਿਖਲਾਈ ਪ੍ਰਾਪਤ ਗਾਈਡ ਕੁੱਤੇ ਜਾਂ ਸੇਵਾ ਵਾਲੇ ਜਾਨਵਰ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਵਿਤਕਰੇ ਨੂੰ ਵਰਜਿਤ ਕਰਦੇ ਹਨ। • ਨਾਗਰਿਕ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਰੋਕਥਾਮ ਦੇ ਯਤਨਾਂ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕਰਦੇ ਹਨ। • ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਦੀਆਂ ਭੇਦਭਾਵ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆਵਾਂ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਦੇ ਹਨ। • ਉਪਰ ਸੂਚੀਬੱਧ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਵਿਤਕਰੇ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਦੇ ਹਨ।

<p>ਭੂਮਿਕਾ</p> <p>ਬਹੁ-ਭਾਸ਼ਾਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਫ਼ਤਰ ਦੇ ਮੈਨੇਜਰ</p>	<p>ਸੰਪਰਕ ਜਾਣਕਾਰੀ</p> <p>Angie Rabina (ਐਂਜੀ ਰਬੀਨਾ) ਦਫ਼ਤਰ ਸੰਚਾਲਨ ਦੀ ਕੋਆਰਡੀਨੇਟਰ</p> <p>arabina@fwps.org</p> <p>253-945-2094</p>	<p>ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ</p> <ul style="list-style-type: none"> ਮਹਿਮਾਨ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਅਤੇ ਅਨੁਵਾਦਾਂ ਲਈ ਭੁਗਤਾਨ ਦਾ ਤਾਲਮੇਲ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਮਹਿਮਾਨ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਅਤੇ ਅਨੁਵਾਦਕਾਂ ਦੀ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਦੀ ਮੌਜੂਦਾ ਸੂਚੀ ਤੇ HR ਨਾਲ ਤਾਲਮੇਲ ਕਰਦੇ ਹਨ।
<p>ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਪਹੁੰਚ</p>	<p>Kevin Francisco Calixto (ਕੇਵਿਨ ਫ੍ਰਾਂਸਿਸਕੋ ਕੈਲਿਕਸਟੋ) ਭਾਸ਼ਾ ਪਹੁੰਚ ਕੋਆਰਡੀਨੇਟਰ</p> <p>kcalixto@fwps.org</p> <p>253-945-2140</p>	<ul style="list-style-type: none"> ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਭਾਸ਼ਾ ਪਹੁੰਚ ਯੋਜਨਾ ਨੂੰ ਤਾਲਮੇਲ ਅਤੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕਰੇ। ਯੋਗ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਅਤੇ ਅਨੁਵਾਦਕਾਂ ਦਾ ਡਾਟਾਬੇਸ ਬਣਾਈ ਰੱਖੇ। ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਦੇ ਸਮੇਂ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਬਾਰੇ ਸਟਾਫ਼ ਦੀ ਸਿਖਲਾਈ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰੇ। ਵਿਆਖਿਆ ਅਤੇ ਅਨੁਵਾਦ ਲਈ ਬੇਨਤੀਆਂ ਦਾ ਤਾਲਮੇਲ ਅਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਕਰੇ। ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਬਜਟ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਕਰੇ। ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦਾ ਨਿਯਮਿਤ ਤੌਰ ਤੇ ਮੁਲਾਂਕਣ ਅਤੇ ਸੁਧਾਰ ਕਰੇ। ਅਨੁਵਾਦਾਂ ਦਾ ਤਾਲਮੇਲ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਵੈਬਸਾਈਟ ਤੇ ਨਿਰਧਾਰਤ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਪੰਨੇ ਸਹੀ ਅਤੇ ਹਰ ਸਾਲ ਅੱਪਡੇਟ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।
<p>ਇਸ਼ਾਰਿਆਂ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ</p>	<p>Nancy Sutherland (ਨੈਨਸੀ ਸਦਰਲੈਂਡ) ਇਸ਼ਾਰਿਆਂ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਕੋਆਰਡੀਨੇਟਰ</p> <p>nsutherland@fwps.org</p> <p>253-945-2155</p>	<ul style="list-style-type: none"> ਇਸ਼ਾਰਿਆਂ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ ਤਰਜੁਮਾਨੀ ਦਾ ਤਾਲਮੇਲ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਸ਼ਾਰਿਆਂ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਮਹਿਮਾਨ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਲਈ ਭੁਗਤਾਨ ਦਾ ਤਾਲਮੇਲ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਸ਼ਾਰਿਆਂ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਮਹਿਮਾਨ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਦੀ ਮੌਜੂਦਾ ਸੂਚੀ ਉਤੇ HR ਨਾਲ ਤਾਲਮੇਲ ਕਰਦੇ ਹਨ।
<p>ਭਾਸ਼ਾ ਦਾ ਲਿੰਕ</p>	<p>ਭਾਸ਼ਾ ਦੇ ਲਿੰਕ ਤੱਕ ਕਿਵੇਂ ਪਹੁੰਚਣਾ ਹੈ ਇਸ ਬਾਰੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਇੱਥੇ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹਨ:</p> <p>J:\District Interpreters</p>	<ul style="list-style-type: none"> 240 ਤੋਂ ਵੱਧ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਅਤੇ ਉਪਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਮੰਗ ਤੇ ਤਰਜੁਮਾਨੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਟੈਲੀਫੋਨ ਜਾਂ ਜੂਮ ਰਾਹੀਂ ਪਹੁੰਚ ਕਰੋ (ਸਿਰਫ਼ ਆਵਾਜ਼ ਲਈ ਬੇਨਤੀਆਂ)।

ਭੂਮਿਕਾ	ਸੰਪਰਕ ਜਾਣਕਾਰੀ	ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ
ਮਹਿਮਾਨ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਅਤੇ ਅਨੁਵਾਦਕ	ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਦੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਅਤੇ ਅਨੁਵਾਦਕਾਂ ਦੀ ਮੌਜੂਦਾ ਸੂਚੀ ਇੱਥੇ ਵੇਖੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ: J:\District Interpreters	<ul style="list-style-type: none"> FWPS ਮਹਿਮਾਨ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਅਤੇ ਅਨੁਵਾਦਕਾਂ ਨੂੰ ਨਿਯੁਕਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਲਗਭਗ 20 ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਦੀ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਕਰਦੇ ਹਨ।
ਫਰੰਟਲਾਈਨ	Nessa Lemalu (ਨੇਸਾ ਲੇਮਾਲੂ) ਮਹਿਮਾਨ ਕਰਮਚਾਰੀ ਅਤੇ ਗੈਰਹਾਜ਼ਰੀ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਮਾਹਰ nlemalu@fwps.org 253-945-2027	<ul style="list-style-type: none"> ਮਹਿਮਾਨ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀ ਨਵੀਨਤਮ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਬਹੁ-ਭਾਸ਼ਾਈ ਅਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਿਭਾਗਾਂ ਨਾਲ ਤਾਲਮੇਲ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਫਰੰਟਲਾਈਨ ਸਿਸਟਮ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਕਰਦੇ ਹਨ।
ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਸੇਵਾ	253-945-2198	<ul style="list-style-type: none"> ਬੋਲੀਆਂ ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਟੈੱਪ ਦੀਆਂ ਸੱਤ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਲਈ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਸੇਵਾਵਾਂ।
ਅਨੁਵਾਦ	translations@fwps.org	<ul style="list-style-type: none"> ਸਾਰੀਆਂ ਅਨੁਵਾਦ ਬੇਨਤੀਆਂ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਨ ਲਈ ਈਮੇਲ ਖਾਤਾ।